



## Conseil de sécurité

Distr. générale  
6 août 2012  
Français  
Original : anglais

---

### **Lettres identiques datées du 13 juillet 2012, adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent de la République arabe syrienne auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement et comme suite à mes précédentes lettres datées des 16 à 20 et 23 à 25 avril, 7, 11, 14, 16, 18, 21, 24, 29 et 31 mai, 1<sup>er</sup>, 4, 6, 7, 11, 19, 20, 25, 27 et 28 juin et 2, 3, 9, 11 et 13 juillet 2012, j'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint une liste détaillée des violations des dispositions du plan prévoyant la cessation de la violence, commises le 11 juillet 2012 par des groupes armés en Syrie (voir annexe).

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,  
Représentant permanent  
(*Signé*) Bashar **Ja'afari**



**Annexe aux lettres identiques datées du 13 juillet 2012  
adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil  
de sécurité par le Représentant permanent de la République  
arabe syrienne auprès de l'Organisation des Nations Unies**

[Original : arabe]

**Mercredi 11 juillet 2012**

**Province de Rif-Damas**

1. À 9 heures, un groupe terroriste armé a volé un microbus immatriculé 396530 appartenant aux forces de maintien de l'ordre.
2. À 10 heures, un groupe terroriste armé a tiré sur des agents de maintien de l'ordre à Harasta, blessant l'un d'entre.
3. À 11 heures, un groupe terroriste armé a tiré sur le colonel Imad Moualla, sa femme et leurs enfants, tuant le colonel et blessant ses enfants.
4. Dans la ville de Daraya, un groupe terroriste armé a enlevé et le civil Haytham Mohamed Moulbanji (né en 1958) propriétaire d'un magasin de vêtements à Maadamiyé.
5. Le corps d'une personne non identifiée, âgée de 50 ans environ, a été trouvé à Daraya, en un lieu désert proche de la Mosquée de Bilal. Elle avait été tuée d'un coup de feu et son corps portait des traces de torture. Sur sa main était écrit « Mohamed Saïd el-Halabi, franc-tireur ».
6. Dans la ville de Jdeidet Artouz, un groupe terroriste armé a utilisé un véhicule Kia Rio de couleur noire, dont le numéro d'immatriculation n'a pas été relevé, pour assassiner le colonel à la retraite Ahmed Jannad ben Chaaban (né en 1958), sur la rue Jala, Square des travailleurs, alors qu'il circulait dans sa Kia Cerato. Le groupe a également volé son véhicule.
7. Des terroristes armés se sont déployés en grand nombre à Haouch Arab (région de Tell), à proximité du principal puits artésien.
8. Un groupe terroriste armé a enlevé le civil Ziad Omar Maousili dans la région de Douma et lui a volé véhicule Daewoo immatriculé « Damas-n° 247259 », avant de le relâcher.
9. Un groupe terroriste armé a tiré sur les forces de maintien de l'ordre dans la ville d'Aqraba, près de la station d'essence, a tenté de mettre le feu à ladite station, autour de laquelle il a ensuite placé des charges explosives. Deux civils sont morts dans cette opération : Mouttaz Mohamed Ghabour, tué d'une balle dans la tête; et Mohamed Talal Toubia Mahmoud (né en 1985).
10. Le corps du civil Zakariya Youssef Saad (né en 1970), a été retrouvé après son enlèvement par un groupe terroriste armé utilisant un véhicule Mercedes gris métallisé. Le groupe avait exigé une rançon de 2 millions de livres syriennes en échange de sa libération.
11. Un groupe terroriste armé a brûlé un véhicule Mazda 929 immatriculé « Damas-n° 101393 », appartenant à Ibrahim Ahmed Ouyoun (né en 1967 à Yalda).

12. Un groupe terroriste a tiré sur les forces de maintien de l'ordre dans la ville de Houjeira, rue Ali el-Wahch, tuant deux civils : Mohamed Ahmed Sultan Sourour (né en 1983); et Nidal Ghazouan Rajoub.
13. Un groupe terroriste armé a bloqué la route de Sayyida Zeinab avec des pneus et des pierres.
14. Un groupe terroriste armé à bord d'un véhicule Kia Rio a enlevé le civil Ahmed Ali Soumour (né en 1958), qui était employé par la ville de Hajar el-Assouad (chef des services publics de distribution), et ce devant son domicile. Il a ensuite réussi à s'échapper et à retourner chez lui.
15. Dans la région de Qatna, un groupe terroriste armé a tiré sur le civil Johnny Mikhaël Azir, qui a été blessé.
16. Le corps d'une femme non identifiée, tuée par balles, a été retrouvé dans la ville d'Outeiba.
17. Un corps non identifié a été retrouvé dans la ville d'Harasta.
18. Un groupe terroriste armé a enlevé dans la ville d'Harasta le civil Mohamed Fahd Ward (né en 1981) au volant de sa Kia Cerato immatriculée « Damas-n° 795054 ».
19. Un groupe terroriste armé a enlevé le policier Mohamed Eid Mohamed Qalaaji (né en 1978 à Edleb), alors qu'il était en service dans la ville de Maliha.

### **Province de Damas**

20. Le 10 juillet 2012 à 23 h 30, dans la région de Fahama, une bombe a explosé à proximité du magasin de vêtements de sport Adidas, sur le marché de Mawasim, appartenant aux civils Mohamed Mouhannad Midani Mohamed Kheir (né en 1962), et à un ressortissant jordanien. L'explosion a brisé la vitrine du magasin et causé d'autres dégâts matériels.
21. Le 10 juillet 2012 à minuit, un groupe terroriste armé a tiré sur le civil Ayman Ibrahim Chabani (né en 1965), qui se trouvait dans la localité de Qaboun. La victime est morte et le groupe a volé son véhicule Peugeot 504 immatriculé « Damas-n° 734197 ».
22. À 14 h 30 dans la localité d'Abassiyin, à l'intérieur du Ministère du pétrole, une bombe a explosé dans la Peugeot 406 immatriculée « Armée-n° 403011 » appartenant au civil Abdallah Walid Tabbakh, qui est le fils de feu le général Walid Tabbakh. Le véhicule a entièrement brûlé, de même qu'un corps qui s'y trouvait et n'a pu être identifié.
23. À 19 h 10, une bombe a explosé dans la localité d'Abassiyin, au croisement des rues Bagdad el-Azbakiyé et Mabara. La bombe était placée sur un véhicule privé Shanghai immatriculé « Damas-n° 598551 » appartenant au civil Salaheddine Arabi Rabbab (né en 1963). Après que son frère Mohiédine qui roulait derrière lui dans un autre véhicule l'ait informé de la présence de l'allumage de la charge explosive, il s'est arrêté et a retiré celle-ci du pot d'échappement du véhicule et l'a jetée par terre. La bombe a alors explosé provoquant un petit cratère de 20 centimètres de diamètre et 4 centimètres de profondeur. Le véhicule n'a pas été endommagé mais un autre véhicule immatriculé n° 142122 et appartenant au civil Kamal Hamdi el-Hamasinah (né en 1951), qui stationnait près de l'emplacement de l'explosion, a été

touché par l'éclat, tout comme les personnes qui étaient à proximité et ont été transportées à l'hôpital pour y recevoir des soins.

24. À 19 h 30, deux policiers, Alaa Haidar et Haidar Wannous, gardaient la porte d'entrée nord du garage de Khalij dans la localité de Qadam. Deux véhicules, dont le numéro n'a pas été relevé, se sont arrêtés. Chacun transportait cinq terroristes armés, habillés en civil, qui se faisaient passer pour des membres des services de sécurité et portaient des pochettes de munitions, des fusils et des pistolets. Ils sont sortis des deux véhicules, ont mis en joue les deux policiers avant de les ligoter avec des liens en matière plastique. Ils ont tenté d'enlever l'agent Alaa Haidar mais celui-ci a pu se libérer. Des patrouilles de police ont été dépêchées sur les lieux et les hommes armés se sont enfuis dans une direction inconnue.

### **Province de Deraa**

25. Le 10 juillet 2012 à 21 heures, un groupe terroriste armé a tiré sur le civil Oussama Kouchan à Nimr.

26. Le 10 juillet 2012, à 21 h 30, un groupe terroriste armé a enlevé le sergent Samir Soumouri et le policier Hussein Rahmoun et les a emmenés en direction de Chajara.

27. Le 10 juillet 2012 à 22 heures, un groupe terroriste armé a placé une charge explosive dans la ville de Kfar Chams.

28. Le 10 juillet 2012 à 23 heures, un groupe terroriste armé a tiré sur un agent du maintien de l'ordre à Rankous, tuant le soldat Mohamed Oueid.

29. À 1 heure, un groupe terroriste armé a tiré sur les barrages routiers de Natour et de Baal, qui relèvent des forces de maintien de l'ordre de Tafas.

30. À 1 h 30, un groupe terroriste armé a tiré sur une caserne dans la région de Rajm el-Sayd.

31. À 2 heures, un groupe terroriste armé a abattu le sergent-chef Abd-el-Hadi el-Awad après l'avoir enlevé. Son corps a été retrouvé sur la route d'Atman-Khirbet Ghazalé.

32. À 5 heures, un groupe terroriste armé a tiré des roquettes sur des agents du maintien de l'ordre à Sayed.

33. À 8 heures, un groupe terroriste armé a tiré sur des civils à Deraa, blessant quatre personnes.

34. À 9 heures, un groupe terroriste armé a volé un véhicule Mitsubishi immatriculé n° 106613, appartenant au civil Mohamed Naboulsi, à Chajara.

35. À 10 heures, un groupe terroriste armé a tiré sur des agents du maintien de l'ordre dans le quartier de la gare, blessant l'un d'entre eux.

36. À 12 heures, un groupe terroriste armé a tiré sur un barrage des forces de maintien de l'ordre à Mazareb.

37. À 12 h 30, un groupe terroriste armé a tiré sur des garde-frontières à Tell Chehab.

38. À 12 h 30, un groupe terroriste armé a tiré sur un bâtiment dans la région de Bosra el-Cham.

39. À 16 heures, un groupe terroriste armé a placé une mine sur une piste à Bosra el-Harir. La mine a explosé au passage d'un véhicule civil transportant deux civils, qui ont été tués.

### **Province de Homs**

40. Le 10 juillet 2012 à 20 heures, un groupe terroriste armé a tiré des roquettes sur des agents du maintien de l'ordre à Qoussour, à Qarabis, à la rue du Caire, à Bab Tadmor, au rond-point d'Abou Labban, à Sultaniyé, à Talbissa et à Rastan.

41. Le 10 juillet 2012 à 21 heures, un groupe terroriste armé a tiré sur des agents du maintien de l'ordre à Khalidiyé, tuant le soldat Mohamed Najjar et blessant un lieutenant.

42. Le 10 juillet 2012 à 22 heures, un groupe terroriste armé a tiré sur des agents du maintien de l'ordre dans le quartier de Ghaouta, tuant le sergent Akram Salman.

43. À 6 heures, un groupe terroriste armé a tiré des roquettes sur des agents du maintien de l'ordre à Sultaniyé, tuant un agent et blessant 11 autres, dont un lieutenant-colonel.

44. À 7 heures, un groupe terroriste armé a tiré des roquettes sur des agents du maintien de l'ordre à Jouret el-Chayyah, tuant le soldat Rifaat Alam-el-Din et blessant trois autres personnes, dont un capitaine.

45. À 7 h 30, un groupe terroriste armé a fait exploser une bombe et tiré une roquette sur un bus de nuit appartenant à la Société des industries de défense qui circulait sur la route Salamiya-Homs, au niveau du village de Tell Amri, tuant deux personnes et en blessant trois autres.

46. À 8 heures, un groupe terroriste armé a tiré des roquettes et des obus de mortier, sur des agents du maintien de l'ordre à Khalidiyé, blessant deux personnes, dont un lieutenant-colonel.

47. À 8 heures, un groupe terroriste armé a tiré des roquettes, des obus de mortier et des armes antichar légères sur des agents du maintien de l'ordre à Qarabis, tuant trois caporaux, dont le soldat Issa Ahmed et le caporal Namr Amr, et blessant 42 autres militaires, dont un général de brigade et un lieutenant.

48. À 9 heures, un groupe terroriste armé a tiré des roquettes sur des agents du maintien de l'ordre dans la rue du Caire et à Karm Chamcham, tuant un agent et en blessant six, dont un lieutenant-colonel.

49. À 9 heures, un groupe terroriste armé a tiré avec diverses armes sur des agents du maintien de l'ordre dans le quartier de Qoussour, tuant cinq agents et en blessant 37.

50. À 9 heures, un groupe terroriste armé a tiré sur des agents du maintien de l'ordre à Wadi el-Sayeh, blessant deux agents.

51. À 12 heures, un groupe terroriste armé a tiré sur des agents du maintien de l'ordre à Qousseir, blessant quatre agents.

52. À 19 h 30, un groupe terroriste armé a fait sauter une automobile au barrage du carrefour de Chayihat à Qousseir, tuant le soldat Omar Mansour et blessant trois autres militaires.

**Province de Hama**

53. Le 10 juillet 2012 à 20 heures, des tireurs embusqués ont tiré sur un barrage des forces de maintien de l'ordre à Tuéni, blessant un agent.
54. Le 10 juillet 2012 à 21 h 15, un groupe terroriste armé a tiré sur un barrage des forces de maintien de l'ordre près du rond-point de la prison.
55. Le 10 juillet 2012 à 22 heures, un groupe terroriste armé a enlevé Mohamed Oulaywi sur son lieu de travail dans la station de pompage du village de Bsirrin.
56. À 2 h 30, un groupe terroriste armé a tiré sur des agents du maintien de l'ordre près du rond-point d'Aïn el-Laouzé, blessant un agent.
57. À 9 heures, un groupe terroriste armé a bloqué le passage d'un microbus conduit par le civil Ismaïl Abdallah sur la route Salamiya-Saan, au niveau de Hart, et a enlevé quatre civils.
58. À 10 heures, un groupe terroriste armé a fait sauter une voiture piégée au barrage des agents de maintien de l'ordre près de l'école Houkama dans le village de Soubin, sur la route Hama-Mouhrada, tuant le soldat Sarbast Khalil Hajj, blessant quatre autres agents, dont un colonel, et causant des dégâts matériels à un certain nombre de véhicules et de bâtiments proches.
59. À 10 heures, un groupe terroriste armé a tué le civil Ayman Younès enlevé le 9 juillet 2012.
60. À 12 heures, un groupe terroriste armé a placé deux bombes dans le quartier de Qoussour et en a fait exploser une pendant que des membres du génie militaire essayaient de la désamorcer, blessant deux soldats.
61. À 13 heures, un groupe terroriste armé a bloqué le passage de l'adjutant-chef Ahmed Wouboud sur la route Traimissé-Safsafiya, l'a enlevé et a emporté son cyclomoteur.
62. À 13 h 40, un groupe terroriste armé a tiré sur un barrage des agents de maintien de l'ordre près du rond-point de Sibahi.
63. À 15 heures, un groupe terroriste armé a fait sauter les conduites d'eau alimentant la ville de Salamiya et les villages de Tell Dara et Kafat, près des villages de Taqsis et Damina, interrompant totalement l'approvisionnement en eau de ce secteur.
64. À 15 h 20, un groupe terroriste armé a volé un véhicule immatriculé n° 492286, appartenant au civil Chadi Kirwan.
65. À 18 heures, un groupe terroriste armé a bloqué le passage d'un véhicule transportant des légumes sur la route Raqqah-Salamiya, au niveau du carrefour de Sayeb.
66. À 18 heures, un groupe terroriste armé a tué un civil et déposé son cadavre à l'ouest du village de Qousseir Deir Houeit.
67. À 19 heures, un groupe terroriste armé a fait exploser une bombe sur l'oléoduc qui traverse le secteur d'Athriya, près du carrefour d'Ouqeiribat, sur la route Raqqah-Salamiya, mettant le feu à l'oléoduc.

**Province d'Alep**

68. Le 10 juillet 2012 à 22 heures, un groupe terroriste armé a tiré sur des agents du maintien de l'ordre à Izaz, tuant sept d'entre eux, notamment les soldats Mohamed Chalou, Mohamed Ali et Sayyar Sido, et détruisant trois véhicules des forces de maintien de l'ordre.
69. Le 10 juillet 2012 à minuit, un groupe terroriste armé a placé une bombe auprès de la station d'essence de Chams dans la localité d'Aziziyé.
70. À 1 heure, un groupe terroriste armé a placé une bombe à proximité de logements de policiers dans la région de Safira.
71. À 2 h 30, un groupe terroriste armé a attaqué un poste de police dans la *nahia* (district) de Hajeb, région de Safira.
72. À 3 heures, un groupe terroriste armé a installé 10 roquettes de fabrication artisanale dans la partie nord du village de Nayer, les a braquées sur Nabal et en a tiré deux.
73. À 6 heures, un groupe terroriste armé a attaqué le site du barrage de Khan Tuman. Le groupe a ligoté les gardes et volé 14 armes automatiques, 11 fusils de chasse, 16 caisses en bois contenant du fil de cuivre et 27 barils remplis d'huile minérale.
74. À 8 heures, un groupe terroriste armé a coupé la route Alep-Raqqah au niveau du village de Zakiya, qui se trouve dans la région de Khafsa à Manbej, et a volé un autobus appartenant à la Sucrierie Maskana après l'avoir vidé de ses passagers.
75. À 8 h 30, un groupe terroriste armé a enlevé deux soldats, Ata Hamou et Mohamed Hachim, dans la région de Manbij.
76. À 10 h 15, un groupe terroriste armé a assassiné un médecin de laboratoire, Abd-el-Bassit Arja au rond-point du globe.
77. À 11 h 30, un groupe terroriste armé a abattu le civil Kanaan Sariou près du Bureau Zamzam, rue Icarda, dans la localité d'Azamiyé.
78. À 13 heures, un groupe terroriste armé a volé le contenu du barrage de Mouleiha dans le village de Boueidir.
79. À 13 h 30, un groupe terroriste armé a tiré sur des civils dans le quartier d'Azamiyé.
80. À 14 h 30, un groupe terroriste armé a bloqué le passage du directeur de la Compagnie du verre à Alep, le civil Mohamed Amin Hamou, sur la route de Mouslimiya.
81. À 15 heures, un groupe terroriste armé a enlevé cinq membres des forces de maintien de l'ordre dans la région de Deir Hafer.
82. À 16 heures, un groupe terroriste armé a volé une voiture de l'administration, appartenant à l'Union des médecins, dans le quartier de Hamdaniya après en avoir chassé le conducteur.
83. À 17 heures, un groupe terroriste armé a fait exploser une bombe près du barrage de Maghsala des forces de maintien de l'ordre à Atareb, blessant un membre de ces forces.

### **Province d'Edleb**

84. Le 10 juillet 2012 à 20 h 30, un groupe terroriste armé a fait exploser à la bombe une citerne de kérosène sur l'autoroute de Lattaquié, à Jisr el-Choughour, carrefour de Younessiya, tuant le conducteur et blessant trois autres personnes.

85. À 10 heures, un groupe terroriste armé a tiré sur la route Jisr el-Choughour-Daribat, blessant un lieutenant-colonel.

86. À 10 heures, un groupe terroriste armé a enlevé le soldat Dahham Khaled sur la route Jisr el-Choughour-Edleb-Mouhambal.

87. À 14 heures, un groupe terroriste armé a tiré sur des agents du maintien de l'ordre sur la route Hamra-Dalbiya-Safsafiya (Salqin), tuant le soldat Ali Hussein Hajj Qassem et blessant deux autres personnes.

### **Province de Deir el-Zor**

88. Le 10 juillet 2012 à 21 heures, un groupe terroriste armé a tiré sur des agents du maintien de l'ordre dans la ville de Deir el-Zor, tuant le soldat Mohamed Abdallah et blessant huit autres personnes.

### **Province de Hassaké**

89. À 9 h 45, un groupe terroriste armé a attaqué le poste de police d'Aliyah, sur la route Tell Tamr-Alep, volé sept fusils, trois pistolets et deux voitures, enlevé deux policiers et blessé une personne.

### **Province de Lattaquié**

90. À 7 h 45, un groupe terroriste armé a tendu une embuscade aux patrouilles de maintien de l'ordre dans la région de Haffé, tuant l'adjudant-chef Soumar Ouqda et un agent civil, Hafez Zakariya, et blessant 43 autres personnes, dont un major et deux capitaines.

### **Frontière syro-turque**

91. À 12 heures, un groupe terroriste armé a tenté de passer du territoire turc en territoire syrien et a tiré sur des gardes-frontières dans la région de Jisr el-Choughour.

### **Frontière syro-iraquienne**

92. Le 10 juillet 2012 à 21 heures, un groupe terroriste armé a tenté de passer le territoire irakien en territoire syrien et a tiré sur des garde-frontières du poste n° 2 d'Abou Kamal.



**Nombre d'attaques et de violations commises le 11 juillet 2012 par des groupes terroristes armés**

1		2		3		4		5			6		7	
Tués		Blessés		Enlevés		Tirs		Engins explosifs			Tentatives d'infiltration de personnes armées et de trafic d'armes			
Militaires et Civils policiers		Militaires et Civils policiers		Militaires et Civils policiers		Contre des civils		Contre des militaires et des policiers	Ayant explosé	Désamorçés	Défectueux	Infiltrations	Contrebande d'armes	Corps de personnes non identifiées
7	23	7	182	5	13	6	46	8	4	–	–	2	–	5